



**UMF**  
UNIVERSITATEA DE  
MEDICINĂ ȘI FARMACIE  
**IULIU HATIEGANU**  
CLUJ-NAPOCA



**SOCIAȚIA ROMÂNĂ DE PNEUMOLOGIE - SECȚIUNEA SOMNOLOGIE**

# **WORKSHOP NAȚIONAL DE MEDICINA SOMNULUI / SLEEP MEDICINE NATIONAL WORKSHOP**

a III- a editie/the third edition

cu participare internațională / with international participation

**“Tulburările Respiratorii în timpul Somnului. De la diagnostic la terapia cu CPAP și Ventilație Non Invazivă”**

**“Sleep Related Breathing Disorders. From the diagnostic to the CPAP therapy and Non Invasive Ventilation”**

**19–21 septembrie 2013 CLUJ-NAPOCA**  
**[www.srp.ro](http://www.srp.ro)**

**Hotel GOLDEN TULIP str. Observatorului 129**

Cursul este creditat cu puncte EMC



Conf. Dr. Doina TODEA  
Sectiunea Somnologie a SRP

*Stimati colegi,*

Sectiunea de Somnologie a Societatii Romane de Pneumologie in parteneriat cu Universitatea de Medicina si Farmacie "Iuliu HATIEGANU" Cluj-Napoca si Spitalul Clinic de Pneumooftziologie "Leon Danieľlo", are deosebita placere de a va invita sa participati la **WORKSHOPUL NATIONAL de MEDICINA SOMNULUI**, in minunatul Centru Universitar Cluj-Napoca.

Programul stiintific al manifestarii ne permite sa continuam peripul in tainele somnologiei, inceput cu cativa ani in urma, .... cuprinde comunicari, demonstratii practice, legate de tulburarile respiratorii in timpul somnului, metode diagnostice, consecintele acestora asupra organismului, precum si posibilitatile terapeutice prin CPAP si ventilatie non invaziva.

Avand invitati de seama din tara si strainatate, care ne vor impartasi din experienta profesionala, acest workshop reprezinta o noua ocazie de a ne intalni si schimba informatii profesionale de o inalta calitate stiintifica, astfel ca, la final, fiecare sa aiba posibilitatea de a aplica in practica curenta cunoștiințele dobândite.

De asemenea este un prilej de a sensibiliza opinia publica asupra riscurilor nediagnosticarii la timp a acestei patologii. Abordarea multidisciplinara, care reuneste medici de diverse specialitati (pneumologie, cardiologie, ORL, neurologie, interne, nutritie, diabet, psihiatrie, pediatrie, medicina de familie, studenti), este deosebit de importanta, scopul final, fiind de a realiza tot ce este necesar pentru a creste calitatea vietii pacientilor cu aceste tulburari respiratorii in timpul somnului.

*Va asteptam cu drag!*

## **PROGRAM STIINTIFIC/ SCIENTIFIC PROGRAMME**

### **PRESEDINTE WORKSHOP**

**/ THE PRESIDENT OF THE WORKSHOP**

**Doina Todea Sectiunea Somnologie a SRP**  
**/ The Somnology Department of SRP**

### **COMITETUL STIINTIFIC /SCIENTIFIC COMMITTEE**

**(in ordine alfabetica/in alphabetical order)**

**Președinte/Chair Florin Mihălțan**

**Membri/Members**

**Ovidiu Bedreag**

**Daniela Boisoreanu**

**Lavinia Davidescu**

**Oana Deleanu**

**Gabriela Jimbooreanu**

**Sorin Man**

**Ştefan Mihăicuță**

**Icana Munteanu**

**Mimi Nitu**

**Mihaela Oros**

**Monica Pop**

**Paraschiva Postolache**

**Ştefan Dumitracă - Rujinski**

**Maria Simon**

**Doina Todea**

**Ruxandra Ulmeanu**

### **COMITETUL DE ORGANIZARE /**

**THE ORGANIZATION COMMITTEE**

**(în ordine alfabetica/in alphabetical order)**

**Nicoleta Ariesanu**

**Monica Balaj**

**Daniela Boldeanu**

**Cristian Bugrariu**

**Mihaela Cărstoniu**

**Andreea Coman**

**Bianca Domokos**

**Andrei Fabian**

**Livia Filip**

**Milena Man**

**Cosmina Magda**

**Vasile Mureşan**

**Adriana Paiau**

**Ruxandra Fajnoveanu**

**Loredana Rosca**

**Doina Todea**

### **SECRETARIAT/ THE SECRETARIES**

**Ioana Ungurean**

**Lavinia Tăutău**

**Adela Raluca Nistor**

**Wissam Sabha**

**Lucretia Boroica**

## JOI/THURSDAY, 19 septembrie 2013

19.00 – 21.00 COCKTAIL DE BUN VENIT/WELCOME COCKTAIL

## VINERI/FRIDAY, 20 septembrie 2013

### Sesiunea 1/Session 1:

Tulburările respiratorii în timpul somnului – Clasificare, Diagnostic/ Sleep Related Breathing Disorders Classification, Diagnostic

Moderatori /Chairpersons: Doina Todea, Oana Deleanu, Florin Mihaltan

9.00- 9.45 Deschiderea oficială a evenimentului/ The official opening of the event, Prof. Dr. Florin Mihaltan, Conf. Dr. Sorin Man, As. Univ. Dr. Oana Deleanu, Conf. Dr. Doina Todea

Somnologia romanească, între limite și realizări/Romanian Somnology-between performances and limits, Prof. Dr. Florin Mihaltan (București)

9.45 - 10.05 Tulburările respiratorii în timpul somnului – epidemiologic, clasificare, diagnosticul pozitiv și diferențial, prognostic/ Sleep Related Breathing Disorders – epidemiology, classification, positive and differential diagnostic, prognosis, Prof. Dr. Florin Mihaltan (București)

**10.05-10.25 De ce dormim? Somnul fiziological și fazele sale, Mecanisme de reglare ale somnului/ Why do we sleep? The physiological sleep and its stages. Regulation Mechanisms of Sleep.** Conf. Dr. Mimi Nitu (Craiova)

**10.25-10.45 Apnea în somn tip central și respirația Cheyne StoKes - prevalența, diagnostic, consecințe/ Central Sleep Apnea and Cheyne StoKes Respiration - prevalence, diagnostic, consequences,** Dr. Ioana Munteanu, Irvin Chira, Dr. Daniela Ivascu, Prof. Dr. Florin Mihaltan (București)

**10.45-11.05 Sindromul de apnee în somn tip obstrucțiv în lumina clasificării ICSD 2/ Obstructive Sleep Apnea Syndrome in the light of ICSD 2 Classification,** Conf. Dr. Doina Todea, Dr. Loredana Rosca, Dr. Andreea Coman (Cluj-Napoca)

**11.05 - 11.20 Pauza de cafea/ Coffee Break**

### Sesiunea 2/ Session 2 :

Apnea în Somn și comorbiditățile sale/ Sleep Apnea and Its Comorbidities

Moderatori/ Chairpersons: Ruxandra Ulmeanu, Ioana Munteanu

**11.20 -11.40 Există o legătură între cancerul pulmonar și SAS?/ Is there a correlation between the lung cancer and SAS?** Prof. As. Dr. Ruxandra Ulmeanu (București- Oradea), As. univ Dr. Oana Deleanu (București), Dr. Diana Pocora (București)

**11.40 -12.05 American College of Chest Physicians și medicina somnului, Reabilitarea pulmonară și tulburările respiratorii corelate cu somnul / American College of Chest Physicians and Sleep Medicine,** Prof. Dr. Darcy Marciniuk (Canada), Conf. Dr. Paraschiva Postolache (Iasi)

**12.05- 12.25 Consecințele cardiovasculare ale SAS/ Cardiovascular Consequences of SAS,** Prof. Dr. Florin Mihaltan (București)

**12.25 - 12.45 Apnea în somn și disfunctiile metabolice/Sleep apnoea and metabolic dysfunctions,** Conf. Dr. Doina Todea, Dr. Loredana Rosca, Dr. Andreea Coman (Cluj-Napoca)

**12.45 - 13.05 Sindromul de Obezitate – Hipoventilatie/The Obesity-Hypoventilation Syndrome – Dr. Lavinia Davidescu (Oradea)**  
**13.05 - 13.25 Simpozion CHIESI**

**13.25 - 14.30 Pauza de pranz/Lunch Break**

**Sesiunea 3/ Session 3:**

**Diagnosticul paraclinic in Sindromul de Apnee in Somn/ The Paraclinical Diagnostic in Sleep Apnea Syndrome**

**Moderatori/ Chairpersons: Florin Mihaltan, Mihaela Oros**

**14.30 - 14.50 Inregistrarea poligrafica - indicatii, tehnica, interpretare/ Poligraphic Recording – indications, technique, interpretation, Dr. Loredana Rosca, Dr. Andreea Coman, Conf. Dr. Doina Todea (Cluj-Napoca)**

**14.50 - 15.10 De ce si in ce conditii realizam inregistrarea polisomnografica ?/ Why and in which conditions is the polisomnographic recording made? As. Univ. Dr. Oana Deleanu, Andra Malaut, Ana Nebunoiu (Bucuresti)**

**15.10 - 15.30 Aderenta la CPAP – cheia succesului terapeutic in SAS/ CPAP Adherence – the key to the success of therapy in SAS, Prof. Dr. Florin Mihaltan (Bucuresti)**

**15.30 - 15.50 Rolul tehnologiei actuale in decelarea cauzelor de somnolenta reziduala in ciuda aderentei bune la CPAP/ The Role of Modern Technology in Discovering the Causes of Residual Sleepiness in spite of Good Adherence to CPAP, As. Univ. Dr. Stefan Dumitrache Rujinski (Bucuresti)**

**15.50 - 16.10 Evaluarea riscului de complicatii postoperatorii la pacientii cu apnee in somn/ Risk assessment of postoperative complications in patients with sleep apnea, Conf. Dr. Mimi Nitu (Craiova)**

**16.10 - 16.30 Pauza de cafea/Coffee Break**

**Sesiunea 4/ Session 4:**

**Varia - Apnea in somn la copil si adult/ Varia - Sleep Apnea to Children and Adults**

**Moderatori/ Chairpersons: Mimi Nitu, Paraschiva Postolache**

**16.30 - 16.50 Algoritm de diagnostic si tratamentull tulburarilor respiratorii in somn la copil/ Diagnosis and treatment algorithm of sleep related breathing disorders in children, Dr. Mihaela Oros (Bucuresti)**

**16.50 - 17.10 Poligrafia respiratorie la copil: valoare diagnostica si limite/ Respiratory Poligraphy to the Child: diagnostic value and limits, Conf. Dr. Sorin Man (Cluj-Napoca)**

**17.10- 17.30 Aspectele psihiatriche ale pacientului cu apnee in somn/Psychiatric aspects in the Patients with Sleep Apnea, As. Univ. Dr. Ruxandra Rajnoveanu, Prof. Dr. Monica Pop, S.L. Dr. Milena Man, As. Univ. Bianca Domokos (Cluj - Napoca)**

**17.30- 17.50 Tratamente alternative la nCPAP in SASO/Alternative therapies for nCPAP in OSAS, Dr. Nicoleta Ariesanu, Dr. Monica Balaj, Dr. Corina Colesnicov (Cluj-Napoca)**

**17.50 -18.10 Practici in instalarea si corecta utilizare a echipamentelor CPAP si BiPAP la domiciliu/Practices and proper use of CPAP and BiPAP equipments at home, Paul Miti (Timisoara), Bogdan Santa (Cluj-Napoca), Gabi Popescu (Timisoara), David Kosina (Cehia), Dr. Ivana Sundov (Croatia)**

**18.10 -18.30 DISCUTII, CONCLUZII/DISCUSSION, CONCLUSION**

## **SAMBATA/SATURDAY, 21 septembrie 2013**

### **Sesiunea 5 / Session 5: Rolul Ventilatiei Non-Invazive in Patologia Respiratorie/ The Role of Non-invasive Ventilation in the Respiratory Pathology**

**Moderatori/Chairpersons: Oana Deleanu, Stefan Dumitache Rujinski**

**9.00- 9.30 Principii de VNI la pacientul cu Insuficienta Respiratorie cronica acutizata/ NIV Criteria to the Patient with Acute Cronical Respiratory Failure, Conf. Dr. Ovidiu Bedreag (Timisoara)**

**9.30 – 9.50 Ventilatia Non Invaziva in SAS/ Non-Invasive Ventilation in SAS, As. Univ. Dr. Stefan Dumitache Rujinski (Bucuresti)**

**9.50 -10.10 Rolul Ventilatiei Non Invazive in tratamentul BPOC/ The Role of Non-invasive Ventilation in COPD Treatment, As. Univ. Dr. Oana Deleanu, Ana Nebunoiu (Bucuresti)**

**10.10 - 10.40 Ventilatia Non Invaziva la domiciliu/ Non-invasive Ventilation at Home, Dr. Ivana Sundov (Croatia)**

**10.40 – 11.00 Practici in instalarea si corecta utilizare a echipamentelor de VNI la domiciliu/ Practices and proper use of NIV equipments at home, Dorin Dumitru Didita (Bucuresti), Cristian Urse (Bucuresti), Bogdan Santa (Cluj-Napoca), David Kosina (Cehia)**

**11.00 -11.20 Simpozion Astra Zeneca**

**11.20 -11.30 Pauza de cafea/ Coffee Break**

### **Sesiunea 6/ Session 6: Varia**

**Moderatori/Chairpersons: Gabriela Jimboreanu, Lavinia Davidescu, Doina Todea**

**11.30 - 11.50 Fumatul si implicatiile sale in patologia somnului/ Smoking and its implications in the sleep pathology, Dr. Ioana Munteanu, Prof. Dr. Florin Mihaltan (Bucuresti)**

**11.50 -12.10 Exista corelatii intre SAS si alte boli respiratorii?/ Is there a correlation between SAS and other respiratory diseases? Prof. Dr. Gabriela Jimboreanu, Conf. Dr. Edith Simona Ianosi (Tirgu Mures)**

**12.10- 12.30 Particularitati ale apneei in somn la femei/ Particularity of sleep apnea in women, Dr. Nicoleta Ariesanu, Dr. Livia Filip, Dr. Dana Boldeanu, Dr. Mihaela Cirstoniu (Cluj-Napoca)**

**12.30 - 12.50 Este necesar examenul endoscopic in Sindromul de apnee in somn? /Is it necessary to performe bronchoscopic exam in sleep apnea? Dr. Maria Simon, Dr. Adriana Parau, Dr. Cristian Bugnariu (Cluj-Napoca)**

**12.50 -13.10 Exista asocierea - apneea in somn si patologia gastro-intestinala?/Is there an association - sleep apnea and gastro-intestinal pathology? Dr. Cosmina Magdau, Dr. Andrei Fabian, Dr. Vasile Muresan (Cluj-Napoca)**

**13.10- 13.30 Apneea in somn-Problema de Sanatate Publica/ Obstructive sleep apnea a matter of public health Dr. Loredana Rosca, Dr. Andreea Coman, Dr. Lavinia Tautan, student Adela Raluca Nistor, Conf. Dr. Doina Todea (Cluj-Napoca)**

**13.30 - 14.00 CONCLUZII FINALE/ FINAL CONCLUSION**



**SECTIUNEA ASISTENȚILOR MEDICALI -  
GRUPUL DE LUCRU AL ASISTENȚILOR SI TEHNICIENILOR DIN SOMNOLOGIE**

**“DE LA DIAGNOSTIC LA TERAPIA CU CPAP SI VENTILATIE NON INVAZIVA  
IN TULBURARILE RESPIRATORII IN TIMPUL SOMNULUI”**

19 - 21 septembrie 2013 – Cluj Napoca

**Masa rotunda: "Rolul asistentului medical în laboratorul de somn"**

**Organizator workshop somnologie: Conf. Dr. Doina TODEA  
Sectiunea asistentilor medicali: As. med. lic. Nicoleta Constantin**

**PROGRAM STTINTIFIC - Vineri, 20 septembrie 2013**

**15.00-15.20.** *Rolul asistentei medicale în managementul pacientului cu apnee în somn.* As. med. Crina Zegrean, As. med. Luminita Pop, Coordonator: Conf. Dr. Doina Todea, Spitalul Clinic de pneumologie “Leon Daniello” Cluj Napoca

**15.20- 15.40** *Impactul și problemele ale terapiei cu CPAP,* Autor: As.med.lic. Lia Chiriac –Spitalul de Pneumoftiziologie Bacău

**15.40-16.00** *Montarea și acomodarea la tratament a mastilor PPC,* Autor: As.med.lic.Nicoleta Constantin- Inst.M.Nasta-Bucuresti

**16.00 -16.20** *Educatia pacientilor cu SAS . Screeningul in SAS,* Autori: Conf. Dr. Doina Adina Todea, Dr. Loredana Rosca, Dr. Andreea Coman, Spitalul Clinic de Pneumologie “Leon Daniello” Cluj Napoca

**16.20- 16.40** *Abordarea pacientelor cu BPOC si SAS,* Autori: Conf. Dr. Doina Adina Todea, Dr. Loredana Rosca, Dr. Andreea Coman, Spitalul Clinic de Pneumologie “Leon Daniello” Cluj Napoca

**16.40 - 17.00** Proba practica: *Rolul asistentei medicale in montarea PG,* Coordonator: Conf. Dr. Doina Adina Todea, Spitalul Clinic de Pneumologie “Leon Daniello” Cluj Napoca

*Rolul asistentei medicale in montarea PSG,* Coordonator: Conf. Dr. Doina Adina Todea, Spitalul Clinic de Pneumologie “Leon Daniello” Cluj Napoca

**17.00 - 17.10 DISCUZII, CONCLUZII**

**Persoana contact:**

**Conf. Dr. Doina TODEA**

**Universitatea de Medicina si Farmacie "Iuliu HATIEGANU"  
Spitalul Clinic de Pneumoftiziologie "Leon DANIELLO" Cluj-Napoca**

**e-mail: [doina\\_adina@yahoo.com](mailto:doina_adina@yahoo.com)**

**tel: 0740 477 677**

## *Sponsori / Sponsors*



Multumiri sponsorilor pt sprijinul acordat in  
organizarea acestui eveniment!